

HELLO

ALO

مرحباً

안녕하세요

হ্যালো

ЗДРАВСТВУЙТЕ

您好

HOLA

BONJOUR

بیلو

안녕하세요

NYC 공립학교는 여러분의 언어를 구사합니다!

귀하는 학교 또는 교육청(DOE) 직원과 한국어로 정보를 제공 받으시거나 의사교환을 하게 되실 수 있습니다. 더욱 상세한 정보 또는 귀하의 학교에서 제공되는 언어 서비스들에 대한 의견을 제공해 주시려면, 웹사이트 schools.nyc.gov/hello 검색, hello@schools.nyc.gov로 이메일 또는 311로 전화해 주십시오.

또한 자녀분의 학교 또는 교육청 사무실에 방문하셨을 때 한국어로 도움을 요청하실 수 있도록 아래 “저는 한국말을 합니다 (I speak Korean)” 카드를 잘라 가져가십시오.

ДОРОГИЕ РОДИТЕЛИ

Муниципальные школы г. Нью-Йорка говорят на вашем языке!

Вы имеете право получать информацию и общаться с сотрудниками школы и Департамента образования г. Нью-Йорка (DOE) на русском языке. Чтобы узнать о языковых услугах или поделиться мнением о качестве переводческих услуг, посетите сайт schools.nyc.gov/hello, пишите по адресу hello@schools.nyc.gov и звоните по телефону 311.

Не забудьте вырезать и сохранить карточку «Я говорю по-русски» (I speak Russian) с этой страницы, чтобы предъявлять ее для получения услуг переводчика в школе и отделах Департамента образования.

HOLA

¡Las escuelas públicas de NYC hablan su idioma!

Usted puede recibir información o comunicarse en español con miembros del personal de una escuela o de una oficina del Departamento de Educación (DOE). Para obtener más información o hacer comentarios sobre los servicios lingüísticos que proporciona su escuela, ingrese a schools.nyc.gov/hello, envíe un correo electrónico a hello@schools.nyc.gov o llame al 311.

No olvide recortar la tarjeta “I speak Spanish” que figura más abajo y presentarla cuando visite la escuela de su hijo o una oficina del DOE para solicitar ayuda en español.

بیلو

نیو یارک شہر پبلک اسکولز آپکی زبان بولتے ہیں!

آپ اردو میں معلومات موصول کرسکتے ہیں یا ایک اسکول یا محکمہ تعلیم (DOE) کے عملے کے رکن سے ابلاغ کرسکتے ہیں۔ مزید جاننے کے لیے، یا لسانی خدمات کے بارے میں تبصرات فراہم کرنے کے لیے جو آپکا اسکول فراہم کرتا ہے، schools.nyc.gov/hello پر جائیں، hello@schools.nyc.gov پر ای میل کریں یا 311 کو فون کریں۔

اور ذیل کا "میری زبان اردو ہے" (I speak Urdu) کارڈ علیحدہ کرنا یاد رکھیں اور اپنی زبان میں مدد موصول کرنے کے لیے اسے اپنے ساتھ اپنے بچے کے اسکول یا DOE دفتر میں لائیں۔

WHAT DO NYC PARENTS SPEAK?

MWEN PALE KREYÒL

أنا أتحدث العربية

저는 한국말을 합니다

আমি বাংলায় কথা বলি

Я ГОВОРЮ ПО-РУССКИ

我說廣東話/我說普通話

HABLO ESPAÑOL

JE PARLE FRANÇAIS

میری زبان اردو ہے

Need Sign Language? See a school staff member for assistance.



schools.nyc.gov/Hello



NYC Department of Education
Office of Language Access

Rev. 6/2022

I SPEAK KOREAN

저는 한국말을 합니다

I SPEAK RUSSIAN

Я ГОВОРЮ ПО-РУССКИ

I SPEAK SPANISH

HABLO ESPAÑOL

I SPEAK URDU

میری زبان اردو ہے

Parent Guide to Language Access

NYC Department of Education
Office of Language Access

HELLO

NYC Public Schools speak your language!

You may receive information or communicate with a school or Department of Education (DOE) staff member in your language. To learn more, or to provide feedback on the language services your school provides, visit schools.nyc.gov/hello email hello@schools.nyc.gov or call **311**.

Also, remember to cut out the “I speak” card below and bring it with you when you visit your child’s school or DOE office to request assistance in your language.

مرحباً

المدارس العامة بمدينة نيويورك تتحدث لغتكم!

يمكنك التوصل بالمعلومات أو التواصل مع مدرسة أو موظف في إدارة التعليم (DOE) باللغة العربية. لمعرفة المزيد، أو لتقديم ملاحظات حول الخدمات اللغوية التي تقدمها مدرستك، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: schools.nyc.gov/hello، أو إرسال بريد إلكتروني إلى hello@schools.nyc.gov أو الاتصال بالرقم: **311**.

تذكر قطع بطاقة “أنا أتحدث العربية” “I Speak Arabic” أدناه وإحضارها معك عند زيارة مدرسة طفلك أو مكتب إدارة التعليم لطلب المساعدة باللغة العربية.

হ্যালো

NYC পাবলিক স্কুলগুলো আপনার ভাষায় কথা বলে!

আপনি বাংলায় তথ্য পেতে পারেন অথবা কোনও স্কুল কিংবা ডিপার্টমেন্ট অভ এডুকেশনের (DOE) স্টাফ সদস্যের সাথে যোগাযোগ করতে পারেন। আরও জানতে, অথবা ভাষাগত সহায়তা পরিষেবা সম্পর্কে আপনার স্কুলের কাছে মতামত প্রদান করতে, schools.nyc.gov/hello দেখুন, hello@schools.nyc.gov ঠিকানায় ইমেইল করুন, অথবা **311** নম্বরে ফোন করুন।

এছাড়াও, যখন আপনার সন্তানের স্কুল অথবা DOE-এর অফিসে যাবেন, তখন বাংলায় ভাষায় সহায়তা পেতে নিচের “I speak Bangla” কার্ডটি কেটে নিয়ে যেতে এবং সেটি দেখাতে ভুলবেন না।

您好

紐約市公立學校會講您的語言！

您可以收到中文資訊或與學校或教育局 (DOE) 職員用普通話或廣東話溝通。要了解詳情，或者對您學校的語言服務提供反饋，請上網瀏覽 schools.nyc.gov/hello、寫電郵到 hello@schools.nyc.gov，或者撥打 **311**。

此外，記住將以下「我說廣東話/我說普通話」卡片剪下來。在前往子女的學校或教育局辦公室時帶上它，以便要求得到以普通話或廣東話提供的協助。

BONJOUR

Les écoles publiques de NYC parlent votre langue !

Vous pouvez recevoir des informations ou communiquer avec une école ou un membre du personnel du Département de l'Éducation (DOE) en français. Pour en savoir plus ou partager des remarques sur les services linguistiques que votre école fournit, allez sur schools.nyc.gov/hello envoyez un e-mail à l'adresse hello@schools.nyc.gov ou composez le **311**.

N'oubliez pas de découper la carte « I speak French » ci-dessous et de l'apporter avec vous quand vous allez à l'école de votre enfant ou dans les bureaux du DOE pour demander de l'aide en français.

ALO

Lekòl leta Vil Nouyòk pale lang ou pale a!

Ou ka resevwa enfòmasyon oswa kominike avèk yon lekòl oswa yon manm estaf Depatman edikasyon (DOE) an Kreyòl. Pou aprann plis, oswa pou bay fidbak sou sèvis lang lekòl ou a bay yo, ale nan schools.nyc.gov/hello voye yon imèl nan hello@schools.nyc.gov oswa rele **311**.

Epi, pa bliye pou koupe kat “I speak Haitian Creole” la ki pi ba a, epi mache avèk li lè ou prale nan lekòl pitit ou a oswa nan yon biwo DOE pou mande èd an Kreyòl.

I SPEAK

(Insert language in English)

I SPEAK
ARABIC

أنا أتحدث العربية

I SPEAK
BANGLA

আমি বাংলায় কথা বলি

I SPEAK
CANTONESE /
MANDARIN

我說廣東話 / 我說普通話

I SPEAK
FRENCH

JE PARLE FRANÇAIS

I SPEAK
HAITIAN CREOLE

MWEN PALE KREYÒL